

Regulamentul loteriei publicitare „Foloseste numarul tau Orange si castiga”

S-a solicitat autentificarea prezentului in scris: “Foloseste numarul tau Orange si castiga”

Perioada de desfasurare a loteriei publicitare: 1 - 31 octombrie 2017

Organizatorul

Organizatorul loteriei publicitare „Foloseste numarul tau Orange si castiga”, numita in cele ce urmeaza „Promotia”, este Orange Romania S.A., societate pe actiuni romana, cu sediul social in bd. Lascar Catargiu, nr. 47-53, sector 1, Bucuresti, Romania, inregistrata la Registrul Comertului sub nr. J40/10178/1996, Cod Unic de Inregistrare 9010105, Cod de inregistrare in scopuri de TVA RO9010105, capital social subscris si varsat 93.596.732,50 lei, reprezentata de Oana Maria Comanescu, in calitate de TV&Content Services Manager, numita in cele ce urmeaza “Organizatorul”, adopta prezentul regulament, in urmatoarele conditii:

Organizatorul exploateaza un serviciu de telefonie mobila GSM, beneficiind de dreptul de a furniza retele si/sau servicii de comunicatii electronice, fiind titulara autorizatiei generale eliberata de catre Autoritatea Nationala de Reglementare in Comunicatii.

Participarea la aceasta Promotie implica acceptarea de catre Participanti a prevederilor prezentului regulament (denumit in continuare „Regulament”) precum si obligativitatea respectarii acestora de catre toti Participantii.

Regulamentul, precum si detaliile Promotiei, sunt disponibile gratuit oricarui solicitant pe site-ul oficial al Organizatorului, www.orange.ro, pe toata perioada Promotiei.

Scopul

Prezenta Promotie este organizata si se desfasoara in conformitate cu prevederile legale referitoare la desfasurarea loteriilor publicitare, asa cum sunt acestea reglementate de Ordonanta Guvernului nr. 99/2000 privind comercializarea produselor si a serviciilor de piata (republicata) si are ca scop promovarea Partnership Services – Google.

Partnership Services – Google face parte din serviciile oferite de catre Orange Romania, constand in oferirea posibilitatii de a plati jocurile, aplicatiile, cartile sau muzica din Google Play folosind numarul de telefon Orange.

Traficul de date aferent navigarii pe site-ul www.orange.ro sau in aplicatia Google Play va fi facturat in functie de tariful corespunzator pachetului de date detinut de Participant.

Locul de desfasurare a Promotiei

Promotia este organizata si se va desfasura exclusiv pe teritoriul Romaniei.

Durata Promotiei

Promotia se desfasoara in perioada 1 - 31 octombrie 2017, cu respectarea prevederilor prezentului Regulament.

Conditii de participare

La Promotie poate participa orice utilizator activ al Organizatorului care are un numar de telefon Orange, cu varsta peste 18 ani si care are capacitate deplina de exercitiu (denumit in continuare „Participant”).

Numarul de telefon Orange declarat trebuie sa fie valid la data extragerii si in perioada contactarii de catre Orange a Participantilor castigatori conform capitolului „Acordarea premiilor”, ca urmare a tragerilor la sorti, altfel va fi descalificat.

Crearea unui cont pentru a avea acces la plata folosind numarul Orange se poate face direct in aplicatia Google Play. Pentru a participa la Promotie, un Participant trebuie sa cumpere un joc, o aplicatie, melodie, carte, achizitie in aplicatie, abonament sau orice alt produs disponibil din Google Play folosind numarul de telefon Orange, in perioada desfasurarii campaniei, in conditiile prevazute in capitolul „Mecanismul de desfasurare a Promotiei”. Nu fac parte din aceasta Promotie descarcarile gratuite din Google Play.

Taxarea pentru cumparaturile din Google Play se face in RON, pe urmatoarea factura emisa, pentru utilizatorii de abonament Orange si in EUR din creditul disponibil pentru utilizatorii Orange PrePay.

Toti Participantii trebuie sa fie rezidenti sau sa aiba domiciliul in Romania. Angajatii Organizatorului si afiliatilor acestuia, ai agentilor, comerciantilor autorizati si ai francizatorilor Organizatorului, precum si sotii si rudele acestora pana la gradul al II-lea inclusiv, nu pot participa la Promotie.

Clientii corporate nu pot participa la Promotie.

Se presupune ca fiecare Participant detine cu titlu legal contul Google Play cu care participa la Promotie sau are autorizarea prealabila din partea administratorului contului Google Play de a il folosi, iar Organizatorul nu are obligatia de a verifica si de a certifica dreptul Participantului asupra contului Google Play cu care participa la Promotie.

Mecanismul de desfasurare a Promotiei

Google Play furnizeaza Participantilor continut de tipul jocuri, aplicatii, carti, muzica.

Traficul de internet aferent navigarii in aplicatia Google Play va fi facturat in functie de tariful corespunzator pachetului de date detinut de Participant, indiferent de reseaua de date mobile folosita de catre acesta.

Participa la Promotie oricine cumpara cel putin o aplicatie, joc, melodie, carte, achizitie in aplicatie, abonament etc. folosind numarul de telefon Orange. Accesarea se poate face din aplicatia dedicata, Google Play.

Pentru a putea accesa aplicatia Google Play, Participantii trebuie sa aiba un serviciu de date activat si un dispozitiv compatibil cu acest serviciu.

Numarul de telefon folosit de Participant este inregistrat si memorat in sistemul tehnic utilizat de Organizator pe toata perioada de desfasurare a Promotiei de un numar de ori egal cu numarul achizitiilor efectuate in perioada campaniei.

Premii

Premiile oferite de Organizator Participantilor desemnati castigatori ai Promotiei, in urma tragerii la sorti, consta in:

- 1 x Premiul 1: 1 x Huawei P10 Plus Gold + 1 x Pachet cadou Google Play
- 2 x Premiul 2: 1 x Samsung Gear 360 2017 + 1 x Pachet cadou Google Play
- 10 x Premiul 3: 1 x Fitbit ALTA HR Black + 1 x Pachet cadou Google Play
- 7 x Premiul 4: 1 x Pachet cadou Google Play

Un Pachet cadou Google Play contine:

- 1 x Rucsac Google Play
- 1 x Ochelari Google Play
- 1 x Pix Google Play
- 1 x Recipient Google Play

Valoarea comerciala totala a Premiilor acordate prin tragere la sorti in cadrul prezentei Promotii este de 2.196 EUR (TVA inclus).

Premiile se vor acorda conform conditiilor specificate in prezentul Regulament.

Tragerile la sorti

Tragerea la sorti pentru acordarea Premiilor se va realiza in data de 2 noiembrie 2017, la sediul Organizatorului din bd. Lascar Catargiu, nr. 47-53, sector 1, Bucuresti, si se va face prin metode electronice, fara posibilitatea interventiei umane in algoritmul de selectare a Castigatorului, in fata unei comisii formate din trei persoane desemnate de Organizator. Organizatorul poate invita reprezentanti ai Ministerului Finantelor si ai Inspectoratului General al Politiei Romane sa participe la tragerea la sorti, in calitate de observatori, fara a face parte din comisia de extrageri. In urma tragerii la sorti a Premiilor, comisia de extrageri va incheia un proces verbal de desemnare a Castigatorului.

Pentru desemnarea Participantilor castigatori ai Premiilor, numerele de telefon folosite de catre Participantii la Promotie pentru cumpararea continutului disponibil in Google Play vor fi inregistrate intr-o baza de date (denumita in continuare „Baza de Date”) administrata de Organizator, al carei continut va fi actualizat in fiecare zi de desfasurare a Promotiei.

La tragerea la sorti participa toate numerele de telefon ale Participantilor care indeplinesc conditiile de participare la Promotie.

In baza de date va fi introdus numarul de telefon cu care clientul a cumparat continutul din Google Play de un numar de ori egal cu numarul achizitiilor efectuate.

Numarul de telefon folosit la cumpararea unui continut din Google Play va fi introdus in Baza de Date pentru castigarea Premiilor de un numar de ori egal cu numarul achizitiilor din perioada de desfasurare a Promotiei.

In cadrul tragerii la sorti vor fi extrase numerele de telefon ale Participantilor castigatori ai Premiilor si, in plus, vor fi extrase 5 numere de telefon apartinand Participantilor castigatori de rezerva pentru Premiul 1, 10 numere de telefon apartinand Participantilor castigatori de rezerva pentru Premiul 2, 20 numere de telefon apartinand Participantilor castigatori de rezerva pentru Premiul 3, 15 numere de telefon apartinand Participantilor castigatori de rezerva pentru Premiul 4.

In situatia in care un participant detine si utilizeaza mai multe numere de telefon, va fi luata in calcul prima inscriere in campanie (i.e. prima achizitie din Google Play). De asemenea, un participant nu poate fi extras si castigator si rezerva.

Un participant poate fi desemnat castigator o singura data pe toata perioada campaniei , indiferent de numarul achizitiilor efectuate sau de numarul de conturi Google Play detinute si utilizate.

Momentul in care are loc actiunea de cumparare de catre Participantii la Promotie este cel la care achizitia respectiva a fost inregistrata in sistemele tehnice ale Organizatorului. Participantii recunosc si accepta ca jurnalul sistemului informatic al Organizatorului reprezinta dovada datei, orei, minutului si secundeii cumpararii.

Acordarea premiilor ca urmare a tragerilor la sorti

Organizatorul va incerca sa contacteze telefonic de trei ori pe fiecare Participant castigator, la numarul de telefon de pe care s-a efectuat tranzactia sau un numar de telefon ori adresa de email de contact existente in baza de date, in ziua in care s-a efectuat tragerea la sorti, precum si pe parcursul a 72 ore de la momentul organizarii extragerii, pentru a furniza detalii despre modalitatea prin care poate intra in posesia Premiului si despre conditiile necesare pentru acordarea Premiului conform prezentului Regulament.

In cazul in care nu se va putea intra in contact cu Participantii castigatori pe numarul de telefon sau adresa de email de contact in decurs de 72 ore de la tragerea la sorti, atunci Participantii vor fi

declarati necastigatori si se va trece la contactarea telefonica sau prin email a Participantilor castigatori de rezerva, in ordinea extragerii acestora. Organizatorul va incerca sa contacteze telefonic sau prin email de trei ori Participantii castigatori de rezerva in decurs de 72 ore din momentul in care Participantii castigatori a fost declarati descalificati.

Organizatorul va contacta Participantii castigatori de pe un numar cu formatul 03744xxxxx.

Organizatorul isi declina orice raspundere in situatia in care Participantii castigatori nu raspund la apelurile consultantilor Orange, nu se afla in aria de acoperire Orange, au serviciul de mesagerie vocala neactivat sau nu au spatiu disponibil pentru primirea de mesaje vocale, au telefonul defect, nu au serviciul roaming activat, nu primesc e-mailuri, nu isi verifica contul de email pe parcursul celor 72 de ore de la tragerea la sorti sau pentru orice situatii in care acestia nu vor putea fi contactati in termenele mentionate in prezentul Regulament.

In timpul convorbirii telefonice, Participantii castigatori vor fi rugati sa furnizeze informatii detaliate (numele complet, adresa, codul numeric personal din buletinul/cartea de identitate si seria cartelei daca este utilizator PrePay). In cazul cartelelor PrePay, Orange nu-si asuma responsabilitatea cu privire la identitatea persoanelor care raspund la apelul consultantilor sai si nici pentru datele de identitate oferite de acestia, necesare validarii Castigatorilor. Sunt luate in calcul datele de validare oferite la primul apel al Organizatorului, cand li se va prezenta Participantilor castigatori motivul apelarii numarului respectiv. Orice abatere atrage descalificarea din Promotie.

Refuzul Participantilor de a furniza datele de identitate in cadrul apelului Organizatorului atrage descalificarea respectivilor Participantii.

In cazul in care Participantii castigatori intrunesc toate conditiile de acordare a Premiilor, conform celor descrise in prezentul Regulament, acestora li se vor comunica detaliile referitoare la intrarea in posesia Premiilor.

Participantii castigatori vor primi informatii referitoare la locatiile unde se pot prezenta pentru verificarea documentelor de identitate in original, semnarea unui proces verbal de acceptare a Premiilor si primirea informatiilor referitoare la ridicarea Premiilor; o locatie diferita de cele indicate de Orange nu este acceptata de Organizator.

Participantii castigatori se vor prezenta in locatia indicata de Orange in maxim 10 zile lucratoare de la comunicarea acestei locatii si vor prezenta cartela SIM corespunzatoare numarului de telefon Orange cu care au participat la Promotie (in cazul cartelelor PrePay), precum si toate documentele solicitate pentru verificarea identitatii si validarea ca Participant castigator (pentru toti Participantii) si semnarea unui proces verbal de acceptare a Premiilor.

Daca Participantii castigatori nu indeplinesc conditiile de participare/acordare a premiilor, sunt descalificati, sunt in imposibilitatea de a se prezenta pentru verificarea identitatii si pentru semnarea procesului verbal de acceptare a premiului in termenele comunicate (boala, forta majora, caz fortuit sau alte evenimente asemanatoare) sau in cazul in care refuza sa intre in posesia Premiilor, Organizatorul va acorda premiile Participantilor castigatori de rezerva, in ordinea extragerii, conform procedurii de acordare descrise in prezentul Regulament. Activitatea de contactare a Participantilor castigatori de rezerva va dura pana la data 13 noiembrie 2017, conform procedurii de acordare descrise in prezentul Regulament. Dupa aceasta data, Organizatorul nu va mai acorda premiile nealocate.

Participantii castigatori consimt ca numele si Premiile acordate sa fie facute publice, in conformitate cu prevederile O.G. 99/2000 art. 42 (2).

Premiile acordate nu pot fi inlocuite cu alte premii si nu pot fi convertite in bani.

Conditii de acordare a premiilor

Premiile vor fi acordate Participantilor castigatori daca acestia indeplinesc toate conditiile de mai jos:

- Participantii castigatori sa nu fie declarati descalificati ca urmare a nerespectarii prezentului

Regulament

- Participanții să fie de acord cu prelucrarea datelor personale în conformitate cu prevederile prezentului Regulament
- Comunicarea cu Participanții castigatori să fie posibilă în termenele menționate în prezentul Regulament
- Participanții castigatori trebuie să facă dovada identității lor, să prezinte toate documentele solicitate și să semneze procesul verbal de primire sau de acceptare a Premiilor
- Participanții castigatori, persoane fizice titulare ale unui abonament Orange sau desemnate drept utilizatori în cadrul contractului de abonament al unor persoane fizice sau juridice, trebuie să aibă vârsta peste 18 ani și capacitate deplină de exercițiu la data declarării lor drept castigatori
- Pentru a intra în posesia premiilor, abonatii trebuie să plătească sumele de bani solicitate de Organizator, provenite din depășirea limitei de credit, neplata facturilor etc., pentru care numerele aparținând abonaților respectivi sunt suspendate sau urmează a fi suspendate sau închise, în conformitate cu prevederile contractului de abonament
- Participanții castigatori trebuie să aibă numărul activ la momentul semnării procesului verbal de primire sau de acceptare a Premiilor, cu excepția cartelelor PrePay aflate în perioada de grație
- Un Participant utilizator al unei cartele PrePay, care participă la Promotie cu credit achiziționat din reîncărcări efectuate de pe numere de abonament poate fi declarat castigator dacă sumele corespunzătoare creditului respectiv au fost achitate de titularii numerelor de abonament care au efectuat reîncărcarea numerelor PrePay respective
- Numerele aparținând abonaților Orange sau utilizatorilor PrePay suspendate sau închise pe motiv de fraudă vor fi descalificate
- Abonatii titulari de contract de abonament și utilizatorii PrePay trebuie să se prezinte personal, cu actul de identitate valid, în original, respectiv cu cartela PrePay a cărei serie trebuie să coincidă cu cea transmisă de Participanții castigatori consultantilor Serviciului Clienti
- Utilizatorii care nu sunt titulari ai contractului de abonament, pentru a putea intra în posesia Premiilor, trebuie să prezinte actul de identitate al Participantilor în original, certificatul de înmatriculare al persoanei juridice titulare de contract de abonament, în copie, și o împuternicire specială autentificată, în original, emisă de titularul contractului de abonament sau de reprezentantul legal al acestuia, prin care acesta certifică următoarele: (i) faptul că a luat la cunoștință de participarea utilizatorului la Promotie, (ii) faptul că acesta este utilizatorul numărului de telefon mobil/contului online cu care a participat la Promotie și (iii) faptul că este de acord să i se atribuie Premiul utilizatorului care a participat la Promotie. În situația în care titularul contractului de abonament nu va emite o astfel de împuternicire utilizatorului, titularul poate revendica Premiul în nume propriu, cu respectarea prevederilor prezentului Regulament. În cazul în care nu se aplică niciuna dintre aceste situații, utilizatorul și/sau titularul contractului de abonament vor fi descalificați, iar Premiul câștigat va fi atribuit următorului Participant de rezervă, în ordinea extragerii.
- În cazurile în care Participanții castigatori nu prezintă actul de identitate în original, datele cuprinse în acesta nu coincid cu cele transmise de castigator, actul de identitate nu este în perioada de valabilitate sau dacă alte persoane decât castigatorii se prezintă să ridice Premiile ori seria cartelei PrePay nu coincide cu cea furnizată telefonic, precum și în oricare din cazurile în care nu sunt îndeplinite condițiile de acordare a Premiilor, Organizatorul își rezervă dreptul de a refuza acordarea acestora

Raspundere

Organizatorul nu își asumă răspunderea în cazul oricărei situații ce determină imposibilitatea participării la Promotie ca urmare a unor restricții de natură tehnică sau a altor limitări specifice serviciilor GSM, ca de exemplu, dar fără a se limita la: încărcarea rețelei, încărcarea memoriei telefonului, ieșirea din aria de acoperire Orange, terminarea creditului cartelei PrePay, depășirea limitei de credit pentru abonamente, furtul cartelei SIM etc.

Organizatorul își declină răspunderea cu privire la orice solicitare emisă de către Participanții care accesează Promotia din afara teritoriului României, aceștia fiind obligați să suporte costurile suplimentare implicate de folosirea serviciilor Organizatorului în roaming.

Prelucrarea datelor cu caracter personal

Organizatorul se angajează să nu folosească datele personale ale Participanților, obținute ca urmare a desfășurării Promotiei, decât în scopul derulării prezentei loterii publicitare în conformitate cu acest Regulament, o utilizare în orice alt scop nefiind permisă.

Datele personale prelucrate de Organizator reprezintă numărul de telefon Orange al Participanților. Suplimentar, în cazul Participanților câștigători, Organizatorul va colecta direct de la Participanți și următoarele date cu caracter personal: vârsta, adresa, seria și numărul actului de identitate, codul numeric personal. În cadrul Promotiei, Organizatorul își rezervă dreptul de a anunța public numele Participanților câștigători și Premiile oferite acestora, în conformitate cu legislația în vigoare. Organizatorul se obligă să păstreze confidențialitatea datelor personale ale Participanților.

Participanții au dreptul de a solicita prin apel la Serviciul Clienti Orange, la numărul 300, ștergerea sau actualizarea datelor personale în conformitate cu prevederile Legii 677/2001, precum și a Legii 506/2004 privind prelucrarea datelor cu caracter personal și protecția vieții private în sectorul comunicațiilor electronice. În acest sens, Organizatorul garantează persoanelor fizice participante la această Promotie următoarele drepturi conform art. 12-15 și art.18 din Legea nr. 677/2001 pentru protecția persoanelor, cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date:

- Dreptul de a fi informați
- Dreptul de a avea acces la date
- Dreptul de intervenție asupra datelor
- Dreptul de opoziție la prelucrarea datelor
- Dreptul de a se adresa justiției

Organizatorul informează Participantul că singura consecință a refuzului de a furniza numărul de telefon Orange este neparticiparea la această Promotie. Furnizarea acestor date este echivalentă cu participarea în campanie și agreearea tuturor condițiilor din Regulament.

Organizatorul are obligația să respecte prevederile Legii 677/2001 referitoare la protecția persoanelor privind prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date, precum și ale Legii 506/2004 privind prelucrarea datelor cu caracter personal și protecția vieții private în sectorul comunicațiilor electronice.

Organizatorul este înregistrat ca operator de date cu caracter personal la Autoritatea Națională de Supraveghere a Prelucrării Datelor cu Caracter Personal sub nr. 1014.

Simplul refuz de a furniza aceste date, duce la imposibilitatea Organizatorului de a acorda premiul și astfel, de a descalifica participantul.

Modificarea Regulamentului

Organizatorul își rezervă dreptul de a modifica prezentul Regulament sau de a suspenda/întrerupe/prelungi oricând desfășurarea acestei Promotii, fără drept de compensare, orice modificare fiind adusă la cunoștința publicului înainte de data la care va intra în vigoare, printr-un act adițional la prezentul Regulament, care va fi publicat pe site-ul Organizatorului, www.orange.ro, în conformitate cu prevederile legale în vigoare. Până la data unei eventuale modificări a Promotiei, Organizatorul va respecta condițiile stipulate în prezentul Regulament.

Organizatorul nu își asumă niciun fel de răspundere pentru luarea la cunoștință de către Participanți a modificărilor, cât timp acestea sunt afișate pe pagina de internet a Promotiei.

Organizatorul nu poate garanta accesul continuu, neîntrerupt și sigur la website-uri sau la aplicații și nu este responsabil pentru întreruperile Promotiei sau ale accesului la website/aplicație generate de probleme tehnice sau alte evenimente care sunt în afara controlului pe

care Organizatorul il poate in mod rezonabil exercita.

In situatia in care Promotia este intrerupta/suspendata, Organizatorul va acorda premiul castigatorului desemnat pana la data suspendarii sau intreruperii, in conformitate cu prezentul Regulament.

Orice modificare adusa prezentului Regulament va fi autentificata de catre notarul public si va face parte integranta din acest Regulament. Modificarile urmeaza sa produca efecte la data publicarii lor pe pagina de internet a Organizatorului, in sectiunea dedicata Promotiei.

Publicitate

Prezentul Regulamentul de participare/desfasurare este disponibil in mod gratuit oricarui solicitant, la oricare dintre sediile sau magazinele proprii ale Organizatorului sau poate fi consultat pe site-ul oficial al Organizatorului, pe adresa www.orange.ro, in sectiunea dedicata Promotiei, pana la data de 13 noiembrie 2017.

Participarea la Promotie implica acordul Participantilor castigatori ca numele lor sa poata fi publicate si utilizate gratuit de catre Organizator in orice materiale publicitare.

Reclamatii si litigii

Orice reclamatie care are legatura cu desfasurarea Promotiei va fi adresata in scris Organizatorului, la adresa sediului social specificata in prezentul Regulament, in termen de 5 (cinci) zile de la data la care s-a produs evenimentul reclamat.

Eventualele litigii aparute intre Organizator si Participantii la Promotie se vor rezolva pe cale amiabila sau, in cazul in care aceasta nu va fi posibila, litigiile vor fi solutionate de instantele judecatoresti competente din Bucuresti.

Taxe, impozite si alte cheltuieli

Organizatorul se obliga sa calculeze si sa vireze impozitul datorat pentru veniturile obtinute de catre castigatori, in conformitate cu Codul Fiscal, cu modificarile si completarile ulterioare, orice alte obligatii de natura fiscala sau de orice alta natura in legatura cu acestea revenind in exclusivitate castigatorilor.

Prin simpla participare la Promotie, Castigatorii declara ca sunt de acord cu mecanismul de impozitare aplicat de Organizator.

Orange Romania S.A.

Oana Maria Comanescu
TV&Content Services Manager